

## Note from the Editor

*Donna Tussing Orwin*

v

---

*Articles*

## Leo Tolstoy and the Rights of Music under Stalin

(Another Look at Prokofiev's Party-Minded Masterpiece, *War and Peace*)*Caryl Emerson*

1

Narrative and Miscarriages of Justice in Tolstoy's *Resurrection**Sarah Hudspith*

15

## A Clash of Utopias: Tolstoy and Gorky

*Hugh McLean*

24

## Maslova's Exorbitant Body

*Harriet Murav*

35

---

*From The History of Tolstoy Criticism**Fedor Sologub's "The One Path of Lev Tolstoy"*

Introduction, translation, and annotation

*Jason Merrill*

47

---

*Poetry*

## Audience

*Carl Dennis*

55

## TVMen: Tolstoy

*Anne Carson*

56

---

*Archival Research*Excerpts from A. D. Donskov, ed., Z. N. Ivanova and L. D. Gromova,  
compilers, *Iz arkhiva N. N. Guseva: Novye materialy o**L. N. Tolstom* (Ottawa: Slavic Research Group at the University of  
Ottawa and State L. N. Tolstoy Museum, Moscow, 2002),Introduction by *Andrew Donskov*; Translations by *John Woodsworth*

62

---

*Research Notes*

- Was Levin's sky "high" or "quiet" in *Anna Karenina*?  
*Lidia Gromova-Opulskaia* 91
- Saving Iasnaia Poliana  
*Robert M. Croskey* 92
- 

*Translating Tolstoy*

- I Come as a Thief: Notes on the Retranslation of *War and Peace*  
*A. D. P. Briggs* 100
- Two More Views on the Pevear-Volokhonsky Translation of *Anna Karenina*  
*Carol Flath and Richard Sheldon,*  
with a response from *Hugh McLean* 108
- 

*Tolstoy Scholarship in Russia and Abroad*

- Recent Publications and Annotated Bibliography for 2001-2002  
*Paul Haddock* 119
- Supplement to the Annotated Bibliography for 1988-1994  
*Mark Conliffe* 126
- 

*Reviews*

- Lev Anninsky. *Okhota na L'va* (Michael Denner) 144
- A. D. Donskov, ed., Z. N. Ivanova and L. D. Gromova, compilers.  
*Iz arkhiva N. N. Guseva: Novye materialy o L. N. Tolstom.* (Gary Jahn) 147
- Anna Glebovna Grodetskaia. *Otvety predanii: zhitia sviatykh v dukhovnom poiske L'va Tolstogo* (Inessa Medzhibovskaya) 148
- Donna Orwin, ed. *The Cambridge Companion to Tolstoy* (Julie Buckler) 155
- 

*News from the Profession*

- Conference in Tbilisi  
*Anne Hruska* 158
- Harvard Tolstoy Conference  
*Justin Weir* 158